



Informazioni pratiche

Premi alla pluralità per la distribuzione di film svizzeri e di coproduzioni riconosciute con regia svizzera

Ai sensi degli articoli 4, 6, 14a cpv. 1 lett. a, 14b cpv. 1 lett. a, 14c, 26a, 32a, 105a, 105b e 117a cpv. 4 dell'ordinanza del DFI del 21 aprile 2016 sulla promozione cinematografica (OPCin, RS 443.113) e dell'allegato 3 OPCin, numero 2.1.1.

Valide dal 1° gennaio 2023.

1 Criteri generali

Film ammessi

Film di oltre 60 minuti:

- film svizzeri con regia svizzera¹;
- coproduzioni riconosciute con regia svizzera¹ (per le coproduzioni senza regia svizzera si veda la nota a piè di pagina²).

Sono esclusi dal sostegno:

- i film la cui distribuzione o diffusione è già sostenuta attraverso la promozione selettiva della distribuzione e della diffusione dell'UFC;
 - i film per la promozione dei quali sono già reinvestiti accrediti della promozione cinematografica legata al successo dell'UFC³.
-

Requisiti per i richiedenti

Sono ammesse le società iscritte nel registro dei distributori e nel registro di commercio che soddisfano inoltre uno dei seguenti criteri:

- portano annualmente nei cinema svizzeri almeno 3 prime visioni con almeno 50 proiezioni ciascuna;
 - hanno già distribuito con un certo successo almeno 3 film (almeno 5000 entrate nei cinema svizzeri per i documentari, almeno 10 000 entrate nei cinema svizzeri per i film di fiction o animazione; il Paese di provenienza del film non è preso in considerazione).
-

¹ Cittadinanza svizzera o permesso B o C.

² Le coproduzioni riconosciute senza regia svizzera possono ricevere un sussidio, a seconda dei Paesi coinvolti, dalla promozione della distribuzione del MEDIA Desk Svizzera o attraverso i premi alla pluralità per i film *d'art et d'essai* internazionali dell'UFC. Indipendentemente dai Paesi interessati e dalla nazionalità della regia, gli accrediti Succes Cinema possono essere reinvestiti per la distribuzione e diffusione di coproduzioni riconosciute.

³ Una domanda sussidiaria di reinvestimento dei crediti per la promozione può essere presentata contemporaneamente alla domanda di premio per la diversità. In questo caso, i crediti saranno riservati al film, ma verranno pagati solo se il film non raggiungerà la soglia di 2000 ingressi al cinema e se verrà presentata un conteggio per i costi di promozione.

Per la registrazione nel registro dei distributori consultare il sito [Registrazione per società di proiezione e di distribuzione \(admin.ch\)](#).

Presentazione della domanda

Le domande vanno presentate elettronicamente sulla piattaforma per i contributi di sostegno dell'UFC (<https://www.gate.bak.admin.ch/fpf/public/home?execution=e1s1>). Il modulo va inoltre stampato, firmato e inviato per posta all'UFC.

Termine per la presentazione: entro il giorno dell'uscita nei cinema (fa stato la data di presentazione sulla piattaforma per i contributi di sostegno)

I premi alla pluralità sono assegnati nell'ordine di presentazione delle domande e versati nei limiti dei crediti stanziati.

Conteggio e versamento

Il versamento dei premi alla pluralità avviene al termine della commercializzazione nei cinema sulla base del conteggio delle proiezioni e delle entrate computabili. Il modulo di conteggio, debitamente compilato, firmato e corredato degli allegati richiesti nel modulo, va inviato per posta all'UFC.

Termine per la presentazione: al termine della commercializzazione nei cinema (al massimo entro 15 mesi dall'uscita nelle sale cinematografiche).

2 Calcolo del premio alla pluralità

Il premio alla pluralità è versato solo qualora venga raggiunta la **commercializzazione minima di 2000 entrate nei cinema** (v. cap. 2.1). Le entrate ai festival non sono accreditabili.

Il premio è determinato sulla base dei seguenti criteri:

- numero di entrate nei cinema;
- numero di regioni cinematografiche;
- numero di regioni linguistiche computabili;
- numero di proiezioni cinematografiche computabili.

2.1 Sistema di calcolo

Il premio alla pluralità è composto come segue:

Importo massimo : CHF 47 000

Sussidio di base

Almeno 2000 entrate nei cinema di tutta la Svizzera CHF 13 000

Premio per la commercializzazione estesa a più regioni linguistiche

Sono computabili la Svizzera tedesca e quella francese + CHF 8 000

Sono computabili la Svizzera italiana e almeno una seconda regione linguistica + CHF 5 000

Premio per un'ampia commercializzazione

Più di 300 proiezioni computabili + CHF 7 000

Più di 400 proiezioni computabili ulteriori + CHF 7 000

Più di 500 proiezioni computabili ulteriori + CHF 7 000

Importo massimo

CHF 47 000

2.2 Criteri per il computo delle proiezioni

Vengono computate le proiezioni aventi una media di almeno 10 entrate che costano in media almeno 10 franchi svizzeri.

Esempi:

- Per computare 360 proiezioni devono essere state realizzate almeno 3600 entrate nel corso dell'intero periodo di commercializzazione.
- Nel caso di 150 proiezioni con un totale di 1400 entrate sono computabili 140 proiezioni (1400 diviso 10).

2.3 Criteri per il computo delle regioni linguistiche

Per computare le regioni linguistiche si applicano i seguenti criteri:

- Svizzera tedesca (CH-D): almeno 50 proiezioni computabili in 3 regioni cinematografiche;
- Svizzera francese (CH-F): almeno 25 proiezioni computabili in 2 regioni cinematografiche;
- Svizzera italiana (CH-I): almeno 14 proiezioni.

2.4 Chiave decrescente

- A partire da 20 000 entrate: riduzione del 20 per cento;
- a partire da 30 000 entrate: riduzione del 40 per cento;
- a partire da 40 000 entrate: riduzione del 60 per cento;
- a partire da 50 000 entrate: riduzione dell'80 per cento;
- a partire da 60 000 entrate: riduzione del 100 per cento.

3 Audiodescrizione

Dal 2016, i seguenti film devono essere muniti di audiodescrizione in almeno una lingua nazionale (art. 65 cpv. 3 OPCin):

- lungometraggi documentari sostenuti dalla Confederazione con oltre 125 000 franchi;
- lungometraggi di fiction sostenuti dalla Confederazione con oltre 300 000 franchi.

Le spese per l'audiodescrizione sono a carico dell'impresa di produzione di ciascun film e sono computabili nel quadro della promozione della realizzazione.

Affinché le audiodescrizioni possano essere disponibili anche per il pubblico cinematografico svizzero, **nel quadro della promozione della distribuzione dell'UFC** i tipi di **film** di cui sopra sono soggetti al seguente **onere**:

Le audiodescrizioni già realizzate devono essere messe a disposizione del pubblico cinematografico svizzero.

Le spese per la messa a disposizione dell'audiodescrizione sono computabili nel quadro della promozione della distribuzione. È per esempio considerata messa a disposizione la diffusione delle audiodescrizioni su un'apposita app.

Attenzione: non è necessario che le imprese di distribuzione realizzino nuove audiodescrizioni.

Il onere riguarda solo i film per i quali è già stata realizzata un'audiodescrizione nel quadro della promozione della realizzazione.

4 Esempio di calcolo

Situazione iniziale:

Regione linguistica	Regione cinemato-grafica	Numero di entrate	Proiezioni effettive	Proiezioni computabili
CH-D	Regione 1	1100	120	110
CH-D	Regione 2	800	80	80
CH-D	Regione 3	300	20	20
CH-D	Regione 4	150	10	10
CH-D	Regione 5	150	10	10
CH-F	Regione 6	1200	150	120
CH-F	Regione 7	150	20	15
CH-F	Regione 8	100	10	10
CH-I	Regione 9	150	10	10
CH-I	Regione 10	70	5	5
Svizzera		4170	435	390

Per l'elenco delle regioni cinematografiche si veda il sito web UFC -> Cinema -> Sale cinematografiche e distribuzione -> Registrazione società di proiezione e distribuzione.

Calcolo del premio alla pluralità:

Sussidio di base	Totale 4170 entrate (ossia più di 2000)	→ Commercializzazione minima raggiunta	CHF 13 000
Premio per la commercializzazione estesa a più regioni linguistiche	Tutte le regioni linguistiche sono computabili: CH-D (5 regioni, 230 proiezioni computabili) CH-F (3 regioni, 145 proiezioni computabili) CH-I (2 regioni, 15 proiezioni computabili)	→ Premio di CHF 8000 per Svizzera tedesca e francese, premio di CHF 5000 per la Svizzera italiana come aggiunta computabile	+ CHF 13 000
Premio per un'ampia commercializzazione	Totale 390 proiezioni computabili	→ Premio per più di 300 proiezioni computabili	+ CHF 7000
Totale			<u>CHF 33 000</u>